



Dow AgroSciences

Delegate®

INSECTICIDA	
GRUPO	5

gránulos dispersables

COMPOSICIÓN

<i>spinetoram (spinetoram J + spinetoram L)</i>	25 g
<i>spinetoram J</i> [(2R,3aR,5aR,5bS,9S,13S,14R,16aS,16bR)-2-(6-deoxy-3-O-ethyl-2,4-di-O-methyl-alpha-L-mannopyranosyloxy)-13-[(2R,5S,6R)-5-(dimethylamino) tetrahydro-6-methylpyran-2-yloxy]-9-ethyl 2,3,3a,4,5,5a,5b,6,9,10,11,12,13,14,16a,16b-hexadecahydro-14-methyl-1H-as-indaceno[3,2-d] oxacyclododecine-7,15-dione]	
+	
<i>spinetoram L</i> [(2R,3aR,5aS,5bS,9S,13S,14R,16aS,16bS)-2-(6-deoxy-3-O-ethyl-2,4-di-O-methyl-alpha-L-mannopyranosyloxy)-13-[(2R,5S,6R)-5-(dimethylamino) tetrahydro-6-methylpyran-2-yloxy]-9-ethyl-2,3,3a,5a,5b,6,9,0,11,12,13,14,16a,16b-tetradecahydro-4,14-dimethyl-1H-as-indaceno[3,2-d]oxacyclododecine-7,15-dione]inertes	
c.s.p.	100 g

LEA ÍNTEGRAMENTE ESTA ETIQUETA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

Inscrito en SENASA con el N° **36.308**

Lote N°: Ver envase.
Fecha de vencimiento: Ver envase.
Origen: Estados Unidos.
Contenido neto: 300 gramos.

No Inflamable. No corrosivo. No explosivo.

Dow AgroSciences Argentina S.R.L.

Domicilio: Blvd. Cecilia Grierson 355, Dique IV, Piso 26,
Puerto Madero, (C1107CPG) Buenos Aires
Tel: (011) 4510-8600 / Fax: (011) 4510-8652
Tel: 0810-4444-DOW (369)

® Marca registrada de The Dow Chemical Company ("Dow") o de una compañía afiliada de Dow

® Marca registrada de Dow AgroSciences

CUIDADO

DOW RESTRICTED

Precauciones

- **MANTENER ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS.**
- **NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS.**
- **INUTILIZAR LOS ENVASES VACÍOS PARA EVITAR OTROS USOS.**
- **EN CASO DE INTOXICACIÓN, LLEVAR ESTA ETIQUETA AL MÉDICO.**
- **EL PRESENTE PRODUCTO DEBE SER COMERCIALIZADO Y APLICADO DANDO CUMPLIMIENTO A LAS NORMATIVAS PROVINCIALES Y MUNICIPALES VIGENTES.**
- **PELIGRO. SU USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR DAÑOS A LA SALUD Y AL AMBIENTE. LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA**

Precauciones. Medidas precautorias generales: **transporte:** en el envase original sin abrir. No transportar con ropas, alimentos o semillas. **Durante la preparación y aplicación:** usar ropa y elementos de protección adecuados para el uso seguro de productos fitosanitarios: guantes y botas, camisa de mangas largas y pantalón largo para cubrir totalmente brazos y piernas. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa. No aspirar las gotas de la aspersión. No fumar, beber ni comer en el área de trabajo. **Después de aplicar o manipular el producto:** lavarse bien con abundante agua y jabón. La ropa usada durante estas operaciones debe ser lavada separadamente de otras prendas.

Riesgos ambientales: prácticamente no tóxico para aves. Muy tóxico para organismos acuáticos. Evitar la deriva de la aplicación o la llegada del producto a cursos o cuerpos de agua. Altamente tóxico para abejas. No aplicar con abejas presentes. Antes de la aplicación: avisar a los apicultores para el cierre de colmenas. Si las abejas entran en el lote cuando la pulverización ya se ha secado sobre el follaje, no existen riesgos. Se recomienda no mezclar ni rotar con insecticidas fosforados, carbamatos o piretroides que no respeten la fauna benéfica en los cultivos.

Tratamiento de remanentes y caldos de aplicación: diluir con agua los restos de producto en el tanque de la pulverizadora y aplicar en banquinas o áreas sin cultivo, para su descomposición natural. Lavar el tanque y tuberías del equipo pulverizador haciendo circular una solución de amoníaco o lavandina (1 litro en 100 litros de agua) para descomponer el producto remanente. Los envases con remanentes de producto no utilizado, se almacenarán bien cerrados junto con el resto de los envases de fitosanitarios existentes, siguiendo las recomendaciones de almacenamiento detalladas más abajo.

Tratamiento y método de destrucción de envases vacíos: los envases vacíos deben enjuagarse tres veces con agua (triple lavado) usando un volumen de agua igual a 1/4 de su capacidad, para extraer y utilizar todo el producto contenido en los mismos, volcando el agua del lavado en el tanque del equipo pulverizador y aplicarlo para el uso aprobado. Luego, perforarlos para evitar su uso con otro destino y remitirlos, junto con las cajas y embalajes de cartón, a sitios autorizados, para su incineración.

Almacenamiento: en el envase original bien cerrado, en depósitos ventilados y cubiertos, cerrados con candado, fuera del alcance de los niños y personas inexpertas. No almacenar con ropas, alimentos o semillas.

Derrames: en cualquier caso crear una barrera de contención para el derrame; evitar que el material tome contacto con desagües, cloacas, cuerpos o cursos de agua.

Producto sin preparar: barrer lentamente y recoger con pala, evitando generar polvo. No usar agua. Enviar para su incineración a instalaciones autorizadas, o disponer en sitios autorizados.

Caldo de pulverización: contener el líquido derramado con tierra o arena. No usar agua. Evitar la llegada del producto a cursos o cuerpos de agua. Colocar el material de absorción contaminado en tambores y enviar para su incineración a sitios autorizados. No incinerar a cielo abierto.

Primeros auxilios: en caso de intoxicación, llevar a la persona afectada a un lugar ventilado, llamar a un médico, o trasladar a la persona a un servicio de emergencia llevando el envase o la etiqueta del producto. Quien realice los primeros auxilios debe evitar tomar contacto directo con el producto. Si hubiera **contacto con los ojos**: lavar con abundante agua corriente inmediata y continuamente durante 15 minutos. Si aparece irritación consultar al médico. Si hubiera **contacto con la piel**: quitar las ropas y el calzado contaminado. Lavar inmediatamente la piel con abundante agua corriente y jabón, durante 15 minutos como mínimo. Si la irritación persiste, llamar al médico. Lavar las ropas contaminadas antes de reutilizarlas. **Ingestión**: no se indica tratamiento específico ya que el producto es de bajo riesgo por ingestión. Si la persona está lúcida, dar de beber un vaso de agua. No inducir el vómito sin supervisión médica. **Nunca administrar nada por boca ni inducir al vómito si la persona está inconsciente**. El lavaje gástrico debe estar supervisado por personal entrenado. Llamar al médico y/o transportar a la persona afectada a un servicio de emergencias. Llevar el envase o la etiqueta del producto. **Inhalación**: retirar del área a la persona afectada y exponer al aire fresco. Si la respiración es dificultosa proveer respiración artificial a cargo de personal calificado. Si no respira, se debe proveer respiración artificial. Mantenerla abrigada y en reposo. Llamar al médico y/o transportarla a un servicio de emergencias. Llevar el envase o la etiqueta del producto.

Advertencia para el médico: producto que normalmente no ofrece peligro. Clase toxicológica IV. Grupo químico: *naturalyte*. No tiene antídoto específico. Proveer tratamiento sintomático. Toxicidad inhalatoria: clase III. Cuidado. Leve irritante dermal, clase IV. Cuidado. Moderado irritante ocular, Clase III. Cuidado. Causa irritación moderada a los ojos. No sensibilizante dermal.

CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES: TODO EL PAÍS:

- **TAS** Centro de Consultas Toxicológicas (Rosario). **0800-888-TÓXICO (8694)**

CAPITAL FEDERAL:

- Hospital de Clínicas - Facultad de Medicina (UBA). Dpto. de Toxicología. Tel: (011) 5950-8000 (Conmutador) / (011) 5950-8804 (Área de toxicología).
- Hospital Pedro de Elizalde. Tel: (011) 4300-2115 / 4307-5842/44
- Hospital General de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez. Unidad de Toxicología. Tel: (011) 4962-6666/2247
- **PROVINCIA DE BUENOS AIRES:**
- Hospital Posadas - Centro Nacional de Intoxicaciones (Haedo). Tel: (011) 4658-7777 / 4654-6648
- Hospital de Niños Sor María Ludovica (La Plata). Tel: (0221) 451- 5555 / 453-5901 y 0800-222-9911 (las 24 hs).

PROVINCIA DE CÓRDOBA:

- Hospital de Niños. Tel: (0351) 458-6400
- Hospital de Urgencias. Tel: (0351) 427-6200

PROVINCIA DE SANTA FÉ:

- T.A.S. Centro de Consultas Toxicológicas (Rosario). Tel: (0341) 448-0077/424-2727
- Servicio de Toxicología, Sanatorio de Niños, Rosario. Tel: 0341-448-0202 (24 hs)

PROVINCIA DEL CHACO:

- Hospital Dr. Julio C. Perrando (Resistencia). Tel: (03722) 42-5050 / 42-7233.

PROVINCIA DE MENDOZA:

- **TOXICAID** Centro de Información Toxicológica – ECI Emergencias médicas. Tel: (0261) 425-0284 / 423-1123
- Hospital Central. Tel: (0261) 449-0500
- Centro de Información y asesoramiento Toxicológico Mendoza. Tel: 0261-428-2020 (24 hs)

PROVINCIA DE NEUQUÉN:

- Hospital Regional: (0299) 443-2727 / 449-0800

PROVINCIA DE TUCUMÁN:

- Hospital Centro del Niño Jesús: (0381) 424-7141
- Asistencia pública y Emergencia médica. Tel: 0381-430-5449 Int. 26. (L a V de 8 a 14 hs)

PROVINCIA DE SALTA:

- Hospital del Niño. Servicio de Toxicología. Tel: (0387) 421-3954 (Int. 115) / 431-0277.

PROVINCIA DE JUJUY:

- Sección Toxicología, Hospital de Niños Dr. Héctor Quintana. Tel: 0388-424-2009 (Sala verde) ó 0388-424-2010 (Consultorios externos).

CUIDADO

Generalidades

Delegate[®] es un insecticida de origen natural formulado a base de la sustancia activa **spinetoram**. Su uso se recomienda para el control de las plagas detalladas en el cuadro de recomendaciones, en frutales de carozo, pepita y vid.

Spinetoram actúa sobre las plagas por contacto e ingestión. Causa excitación del sistema nervioso del insecto alterando la función nicotínica y GABA. No interactúa en los mismos sitios de acción de insecticidas neonicotinoides, fiproles y abamectinas, por lo que, no se espera la aparición de resistencia cruzada con insecticidas de estos grupos químicos.

Spinetoram comparte el mismo sitio de acción que **spinosad**. Se recomienda no rotar con esta sustancia activa.

Instrucciones para el uso:

Preparación:

- 1) Llenar el tanque pulverizador con agua hasta la mitad de su capacidad.
 - 2) Poner los agitadores en movimiento y agregar la cantidad de necesaria de **Delegate**[®] de acuerdo al área a tratar.
 - 3) Completar la capacidad total del tanque con agua.
- Es importante que el sistema de retorno funcione permanentemente.

Equipos, volumen y técnicas de aplicación: Aplicaciones terrestres:

Asegurar un excelente mojado de la canopia, en función del tamaño de las plantas y la cantidad de follaje presente al momento de la aplicación. No aplicar durante las horas de mayor insolación y temperatura. Antes de cualquier tratamiento, verificar el correcto calibrado del equipo y el buen funcionamiento de los picos pulverizadores. Utilizar pastillas cónicas. En todo momento, mantener el sistema de agitación en marcha. Evitar la superposición de franjas durante la pulverización. Evitar la deriva hacia cultivos linderos. No realizar aplicaciones con vientos fuertes, presencia de rocío y/o amenaza de precipitaciones.

Para frutales de pepita (manzano y peral), y carozo (duraznero y nectarina) se recomienda la utilización de equipos nebulizadores, con una presión de trabajo de 200-300 lb/pulg². En el cultivo de vid aplicar **Delegate** con equipos convencionales, asegurando llegada del caldo a la zona de racimos. Volumen: 800-1000 litros en función del tamaño de las plantas y la cantidad de follaje presente al momento de la aplicación. Utilizar boquillas con pastillas cónicas.

Aplicaciones aéreas:

En aplicaciones aéreas en el cultivo de la vid para el control de polilla de la uva (*Lobesia botrana*), asegurar la llegada del caldo de aplicación a la zona de racimos. Se recomienda el uso de Delegate desde la primera generación de la plaga, cuando los racimos están más expuestos a la llegada del producto asegurando una dosis de 150 gr/ha. Consultar al aeroplicador la mejor manera de lograr un excelente mojado de los racimos, ajustando la cantidad de picos por ala del avión y el volumen de aplicación, de manera de asegurar una adecuada performance.

Importante: no aplicar durante las horas de mayor insolación y temperatura. Antes de cualquier tratamiento, verificar el correcto calibrado del equipo y el buen funcionamiento de los picos pulverizadores. En todo momento, mantener el sistema de agitación en marcha. Evitar la superposición de franjas durante la pulverización. Evitar la deriva hacia

cultivos linderos. No realizar aplicaciones con vientos fuertes, presencia de rocío y/o amenaza de precipitaciones.

Recomendaciones de uso

CULTIVO	PLAGAS	DOSIS	MOMENTO DE APLICACIÓN
MANZANO PERAL	Gusano de la pera y la manzana <i>(Cydia pomonella)</i>	12-15 g/hl	Realizar los tratamientos en función del sistema de alarma o monitoreo de mariposas en trampas. No es necesario el uso de coadyuvantes. Considerar intervalos entre aplicaciones de 21 días.
	Grafolita <i>(Cydia molesta)</i>		
	Trips <i>(Frankiniella occidentalis)</i>	10 g/hl	Monitorear durante floración. Aplicar cuando se observen los primeros individuos sobre las flores.
	Psílido del peral <i>(Psylla pyricola)</i>	15 g/hl	Cuando se observe la presencia de ninfas en los brotes. Aplicar con aceite mineral al 0,25 % v/v .
DURAZNERO NECTARINA	Gusano del brote del duraznero <i>(Cydia molesta)</i>	15-20 g/hl	Realizar los tratamientos en función del sistema de alarma o monitoreo de mariposas en trampas. No es necesario el uso de coadyuvantes. Considerar intervalos entre aplicaciones de 14 días.
	Trips <i>(Frankiniella occidentalis)</i>	10 g/hl	Monitorear durante floración. Aplicar cuando se observen los primeros individuos sobre las flores.

<p>VID</p>	<p>Polilla de la uva (<i>Lobesia botrana</i>)</p>	<p>15 g/hl</p>	<p>Aplicar de acuerdo al servicio de alarma.</p> <p>Se recomienda la aplicación de Delegate® en el segundo y tercer vuelo, a fin de aprovechar su efecto de volteo.</p> <p>Delegate® tiene una residualidad de 21 días en órganos desarrollados por lo que puede realizarse una segunda aplicación al cumplirse este plazo, o acortar el plazo entre aplicaciones en periodos de activo crecimiento. No recomendamos aplicaciones en generaciones sucesivas y realizar como máximo dos aplicaciones por generación.</p>
-------------------	--	-----------------------	--

IMPORTANTE:

- Para controlar gusano de la pera y la manzana y gusano del brote del duraznero asegurar una dosis mínima de 240 g/ha.
- Para controlar polilla de la uva asegurar una dosis mínima de 144 g/ha.
- No aplicar insecticidas del grupo químico Spinosinas (*spinetoram*, *spinosad*) en generaciones sucesivas de la plaga.

Restricciones de uso:

Período de carencia: Manzano, Peral, Duraznero y Nectarina: 1 día. Uva: 7 días

Tiempo de reingreso al área tratada: dejar transcurrir 4 horas después de la aplicación para ingresar al área tratada. En caso de necesitar hacerlo con anticipación, realizar el ingreso con el equipo de protección personal adecuado.

El presente producto debe ser comercializado y aplicado dando cumplimiento a las normativas provinciales y municipales correspondientes.

En caso que el cultivo o sus subproductos se destinen a la exportación, deberá conocerse el límite máximo de residuos del país de destino y observar el período de carencia que corresponda a ese valor de tolerancia.

Compatibilidad:

No hay evidencias de incompatibilidad de **Delegate®** con otros productos fitosanitarios, mezcla de surfactantes no iónicos y fertilizantes normalmente utilizados en los cultivos registrados. Debe evitarse la mezcla con sustancias de reacción alcalina, como caldo bordelés.

Fitotoxicidad:

A las dosis indicadas, **Delegate**[®] no es fitotóxico para los cultivos en los cuales se recomienda.

Aviso de consulta técnica:**CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO.**

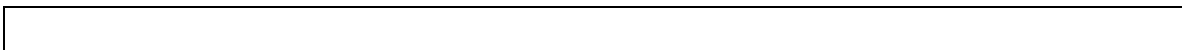
Importante: en la naturaleza existe la posibilidad de ocurrencia de biotipos resistentes a insecticidas, lo que le puede ocurrir a **Delegate**[®] como a otros insecticidas del mismo grupo químico, a través de una selección sobre una población con variabilidad genética. En estos casos, el uso repetido de un mismo grupo químico puede lograr que estos biotipos se hagan dominantes y que la plaga sea de difícil control. Se recomienda evitar repetir el ingrediente activo o activos del mismo grupo químico en curas sucesivas.

RESPONSABILIDAD LEGAL: Dow AgroSciences Argentina S.R.L. se responsabiliza por la composición del producto hasta la fecha de su vencimiento. No se hace responsable por los daños o perjuicios que puedan derivarse del uso del producto en forma distinta a la indicada en este rótulo.

CUIDADO

PICTOGRAMAS: los números corresponden a la guía que se adjunta.

Almacenamiento:	1			
Preparación:	5	18	3	
Aplicación:	4	5	18	9
Tareas posteriores a la aplicación	7			
Riesgos ambientales abejas	14	y	símbolo de tóxico para	



ESPECIFICACIONES

Colores:

Banda: verde. Las letras del texto de la banda (**CUIDADO**) deben figurar en negro.

Frase de advertencia para el médico en cuerpo izquierdo: rojo Pantone 199 C

NOTA: respetar las mayúsculas y minúsculas. Respetar las letras en negrita o itálica. Respetar las indicaciones de colores.